



CK Life Sciences Int'l. (Holdings) Inc.

長江生命科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：8222)

優質健康 優質生活

二零零七年
半年度業績報告



此二零零七年半年度業績報告(英文及中文版) (「半年度業績報告」) 已於本公司網站 <http://www.ck-lifesciences.com> 登載。凡選擇依賴在本公司網站登載之公司通訊(其中包括但不限於年報、財務摘要報告(如適用)、半年度業績報告、半年度業績摘要報告(如適用)、季度業績報告、會議通告、上市文件、通函及代表委任表格)以代替其印刷本之股東,均可要求索取半年度業績報告之印刷本。

凡選擇以透過本公司網站之電子方式收取公司通訊之股東,如因任何理由於接收或獲准瀏覽於本公司網站登載之半年度業績報告時遇有困難,可於提出要求下即獲免費發送半年度業績報告印刷本。

股東可隨時以書面通知本公司之股票過戶登記分處香港中央證券登記有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心18樓1806-1807室),以更改其對有關公司通訊之收取方式(印刷方式或透過本公司網站之電子方式)及/或語言版本之選擇。

鑑於半年度業績報告之英文及中文版乃印列於同一冊子內,無論股東選擇收取英文或中文版之公司通訊印刷本,均同時收取兩種語言版本之半年度業績報告。

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板乃專為帶有高投資風險之公司而設立之上市市場。尤為重要者，在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須承擔預測未來溢利之任何責任。此外，在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。準投資者應了解投資於該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之風險較高，以至其他特色，均表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

基於創業板上市公司之新興性質，在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板發佈資料之主要途徑為經聯交所就創業板而設之互聯網網站刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，準投資者應注意，彼等應瀏覽創業板網站，以便取得創業板上市發行人之最新資料。

本文件乃遵照香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)而提供有關長江生命科技集團有限公司(「本公司」)的資料，本公司各董事(「董事」)願就此共同及個別承擔全部責任。各董事經作出一切合理查詢後確認，就彼等深知及確信，(i)本文件所載的資料於各重大方面均屬準確、完整且無誤導成份；(ii)本文件並無遺漏其他事實，致使其任何聲明產生誤導；及(iii)本文件表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後始行作出，並以公平合理的基準及假設為依據。

上半年度業績

港幣百萬元	2007年	2006年	變幅
銷售額	958.1	868.4	+10%
投資收益	139.5	53.8	+159%
總收益	1,097.6	922.2	+19%
股東應佔溢利	66.2	14.8	+347%

長江生命科技集團有限公司(「長江生命科技」或「集團」)承接過去數個季度的增長動力，今年上半年度的業績表現令人欣喜。

截至二零零七年六月三十日止六個月，股東應佔溢利為港幣六千六百二十萬元，較去年同期上升3倍半。

總收益達港幣十億九千七百六十萬元，較去年同期增長19%。

董事會宣佈不派發二零零七年度中期股息(二零零六年：無)。

人類健康業務銷售額約港幣七億五千萬元

長江生命科技的人類健康業務增長迅速，上半年度的銷售額為港幣七億四千七百萬元，當中包括 Vitaquest International Holdings LLC (「Vitaquest」) 提供的上半年度全期收益貢獻。集團於二零零六年初收購 Vitaquest，該公司是美國最具規模專為客戶度身訂造保健產品的製造商。

集團於香港、荷蘭、加拿大及美國各主要市場的整體業務進展穩健，特別是 AG「楓之寶」(AG Natural Health) 保健產品之市場接受程度與日俱增。

環境生態有關業務銷售額逾港幣二億元

於上半年度，集團環境生態有關業務之銷售額約港幣二億一千一百萬元。整體來說，集團在亞洲一帶的主要市場，尤其是馬來西亞、南韓及澳洲的業務進展十分理想。

科研主要成果

於期內，長江生命科技持續投放資源於各科研項目上，並錄得良好進展。

在二零零七年上半年度，集團針對下列癌病療法的醫藥發明獲頒發十四項專利權：

- 1) 腎癌；
- 2) 前列腺癌；
- 3) 卵巢癌；
- 4) 乳癌；
- 5) 子宮頸癌；
- 6) 血癌；
- 7) 鼻咽癌；
- 8) 食道癌；
- 9) 胃癌；
- 10) 胰臟癌；
- 11) 肝癌；
- 12) 腦癌；
- 13) 膀胱癌；及
- 14) 淋巴瘤。

連同上述十四項專利權，集團至今已獲美國專利及商標註冊處頒發四十二項專利權，當中超過一半屬醫藥發明。該專利發明組合反映集團的知識產權資產(尤其癌病療法方面)正不斷擴充。

集團在醫藥研究項目方面錄得長足的進展。已進入美國食品及藥物管理局第二階段測試的皮膚癌產品研究進度良好。

長江生命科技將繼續研究新配方及開發新產品應用方案，以壯大保健產品組合，並務求把新產品盡快推出市場。

財務實力雄厚

截至二零零七年六月三十日止，集團的現金及淨財務資產結存約港幣十五億元，而銀行借貸僅約港幣三億八千二百萬元。長江生命科技的財務實力雄厚，備有充裕資金支持未來的擴展計劃，以進一步推動集團持續發展。

結算日後事項

長江生命科技於本月初簽訂一項計劃落實協議，擬收購一家具領導地位的澳洲保健產品承造商 — Lipa Pharmaceuticals Limited (「Lipa」)，作價約港幣六億七百萬美元。根據計劃落實協議之條款，預期可於下半年度完成交易。該收購建議可望顯著壯大集團的保健產品業務，並加快長江生命科技開拓澳洲保健產品市場的步伐。集團近年進行連串有關保健產品業務之收購，是次交易乃繼二零零五年收購 Santé Naturelle A.G. Ltée 及二零零六年收購 Vitaquest 後的最新動向。

展望

長江生命科技二零零七年上半年度的成績理想，集團的銷售額已達一定規模，盈利持續增長。短期而言，集團期望強勁的銷售成績保持上升趨勢，並將透過積極的收購策略進一步推動增長。長江生命科技現正尋求收購從事保健、農業及生物科技業務的公司，以進一步強化銷售及盈利根基。

中、長期而言，集團的科研發展將趨向成熟，收成可期。長江生命科技在擴充專利權組合上已取得顯著進展，同時亦加速進行各研究項目及臨床實驗。集團期望在科研範疇繼續尋求突破，並把研究成功的有效方案(特別是針對癌病療法方面)通過必需的規管程序。

總結來說，長江生命科技作為一家年青的企業，已建立起穩固的根基，自上市後五年間已成長為一家兼具盈利能力及長遠發展潛質的生物科技公司，集團並將致力繼續加速擴展步伐。

致意

本人藉此機會對各股東、董事會、全體員工及業務夥伴一直以來的支持，致以衷心謝意。

主席

李澤鉅

香港，二零零七年八月十三日

財務資源及流動資金

於二零零七年六月三十日，集團總資產為港幣 5,975,317,000 元，其中可於市場買賣之證券為港幣 1,189,029,000 元，而銀行結存及現金總額為港幣 357,597,000 元。於二零零七年首六個月（「本期間」），可於市場買賣之證券帶來合共港幣 76,587,000 元之淨投資盈益，而銀行結存及現金總額則合共有港幣 8,286,000 元之利息收益。

於上半年期末，集團總負債為港幣 930,469,000 元，其中包括銀行貸款和透支港幣 381,592,000 元。該等銀行貸款主要用作收購海外附屬公司及為一些海外附屬公司提供日常營運資金，貸款還款年期為一至二年，而於本期間所產生之財務費用為港幣 12,577,000 元。於二零零七年六月三十日，本集團之資本與負債比率約為 0.48%，以本集團淨借款（已減除現金及銀行存款港幣 357,597,000 元）佔權益總額為計算基準。本集團之資產淨值為每股港幣 0.52 元。

理財政策

本集團秉承一貫審慎之理財政策，由總公司管理大部分關於資金需求、匯兌及利率波動風險等融資事宜。

本集團之財務工具主要以美元為單位，故該等投資之匯兌風險不大。至於非美元資產之海外附屬公司或投資，本集團會向銀行借入適量水平的當地貨幣，以達到自然對沖作用，藉以減低此等投資所帶來之外匯風險。

集團大部分貸款主要按浮動利率計息。在現今利率趨勢向上的環境下，本集團定期緊密監察其整體淨負債狀況，審閱其資金成本及借貸還款期，以便於適當時候以較低資金再度融資，從而令利率風險減至最低。

資產按揭

於二零零七年六月三十日，集團其中一家海外附屬公司把賬面值港幣 184,486,000 元之資產作為向銀行貸款港幣 225,618,000 元之抵押。

重大收購／出售及重要投資

於本期間，本集團已完成出售於南京綠邦生態科技有限公司(「南京綠邦」)、江蘇科邦生態肥有限公司(「江蘇科邦」)及江蘇振邦農作物科技有限公司(「江蘇振邦」)之股權(有關詳情見本公司二零零七年六月二十二日刊印之通函)，總代價為人民幣 53,775,171.8 元(約港幣 54,850,675 元)。於出售完成後，本集團不再擁有南京綠邦及江蘇振邦任何股權，而本集團於江蘇科邦的權益則降至百分之二十五。

除上述外，並無其他根據創業板上市規則而須作出披露的重大收購／出售。

本集團仍持續大量投資於研究及開發活動上。於本期間，該等投資約共港幣 30,494,000 元。

資本承擔及未來重大投資或資本投資計劃

於二零零七年六月三十日，本集團就購買實驗室儀器、電腦軟件、廠房及設備而簽約之資本承擔總值為港幣 2,740,000 元。

或然負債

於二零零七年六月三十日，本集團並沒有任何重大或然負債。

員工資料

於二零零七年六月三十日，本集團之員工總人數共 1,153 人，對比去年同期減少 207 人。在本期間員工總成本(其中包括董事酬金)約港幣 242,504,000 元。本集團之聘用及薪酬政策與截至二零零六年十二月三十一日止年度之本公司年報所載者相同。

簡明綜合收益表

	附註	截至6月30日止三個月		截至6月30日止六個月	
		2007 (未經審核) 千港元	2006 (未經審核) 千港元	2007 (未經審核) 千港元	2006 (未經審核) 千港元
營業額	2	593,817	494,636	1,097,609	922,150
銷售成本		(392,178)	(290,438)	(723,509)	(554,311)
		201,639	204,198	374,100	367,839
其他收益	3	(1,568)	15,928	4,238	26,889
員工成本	4	(75,843)	(69,690)	(144,379)	(125,123)
折舊		(7,848)	(8,299)	(15,783)	(17,120)
攤銷無形資產		(7,608)	(3,924)	(15,295)	(5,449)
按公平值列賬及在損益賬處理之					
投資／衍生財務工具之公平值轉變		3,353	(39,699)	31,391	(53,706)
出售聯營公司權益之盈益		2,712	–	2,712	–
出售附屬公司權益之盈益		2,100	–	2,100	–
其他經營開支		(81,546)	(67,290)	(167,110)	(154,358)
財務費用		(6,596)	(12,187)	(12,577)	(21,399)
攤佔聯營公司業績		(2,033)	812	(3,864)	990
除稅前溢利		26,762	19,849	55,533	18,563
稅項	5	8,806	3,229	9,937	6,235
期間溢利		35,568	23,078	65,470	24,798
應佔溢利：					
公司股東權益		36,145	12,722	66,248	14,785
少數股東權益		(577)	10,356	(778)	10,013
		35,568	23,078	65,470	24,798
每股溢利	6				
– 基本		0.38仙	0.15仙	0.69仙	0.19仙
– 攤薄		0.38仙	0.15仙	0.69仙	0.19仙

簡明綜合資產負債表

	附註	於 2007年 6月30日 (未經審核) 千港元	於 2006年 12月31日 (經審核) 千港元
非流動資產			
物業、機器及設備	8	350,570	358,180
預付土地租金		12,545	12,700
無形資產	9	3,127,721	3,077,477
聯營公司權益		21,739	72,909
可供出售投資		154,079	155,727
按公平值列賬及於損益賬 處理之投資		965,185	920,265
遞延稅項		41,808	19,178
		4,673,647	4,616,436
流動資產			
按公平值列賬及於損益賬處理之投資		53,634	12,709
衍生財務工具		16,131	19,544
存貨		342,798	320,489
應收賬項及預付款項	10	531,510	502,852
存於金融機構款項		47,931	47,931
銀行結存及存款		309,666	411,693
		1,301,670	1,315,218
流動負債			
應付賬項及應計費用	10	(316,264)	(438,286)
衍生財務工具		(90,443)	(63,630)
銀行透支		(31,662)	–
銀行借款	11	(225,618)	–
融資租約承擔		(1,175)	(2,222)
稅項		(13,199)	(16,057)
		(678,361)	(520,195)
流動資產淨值		623,309	795,023
總資產減流動負債		5,296,956	5,411,459

簡明綜合資產負債表 (續)

	附註	於 2007年 6月30日 (未經審核) 千港元	於 2006年 12月31日 (經審核) 千港元
非流動負債			
銀行借款	11	(124,312)	(322,877)
融資租約承擔		(1,191)	(1,505)
少數股東借款		(24,711)	(23,828)
遞延稅項		(101,894)	(101,225)
		(252,108)	(449,435)
總資產淨值		5,044,848	4,962,024
資本及儲備			
股本	12	961,107	961,107
股本溢價及儲備		4,076,610	3,985,346
本公司股東所佔權益		5,037,717	4,946,453
少數股東權益		7,131	15,571
總權益		5,044,848	4,962,024

綜合權益變動表

	股本		投資		以股份		本公司股東	少數股東	總權益
	股本	股本溢價	重估儲備	匯兌儲備	支付僱員	酬金儲備	所佔權益	權益	
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
2006年									
於2006年1月1日	640,738	2,392,185	(27,602)	(35)	8,186	(277,212)	2,736,260	47,827	2,784,087
可供出售投資之重估虧損	-	-	(6,764)	-	-	-	(6,764)	-	(6,764)
僱員購股權利益	-	-	-	-	260	-	260	-	260
換算海外業務財務報									
表所產生之匯兌差額	-	-	-	14,298	-	-	14,298	-	14,298
供股所發行之股份	320,369	1,762,030	-	-	-	-	2,082,399	-	2,082,399
供股所產生之交易費用	-	(6,696)	-	-	-	-	(6,696)	-	(6,696)
收購額外附屬公司權益	-	-	-	-	-	-	-	(1,709)	(1,709)
收購附屬公司而產生	-	-	-	-	-	-	-	193	193
期間溢利	-	-	-	-	-	14,785	14,785	10,013	24,798
於2006年6月30日	961,107	4,147,519	(34,366)	14,263	8,446	(262,427)	4,834,542	56,324	4,890,866
2007年									
於2007年1月1日	961,107	4,147,543	(22,945)	27,226	8,712	(175,190)	4,946,453	15,571	4,962,024
可供出售投資之重估虧損	-	-	(1,648)	-	-	-	(1,648)	-	(1,648)
僱員購股權於期內註銷	-	-	-	-	(1,141)	1,141	-	-	-
出售附屬公司權益而產生	-	-	-	(912)	-	-	(912)	(7,662)	(8,574)
出售和減持聯營公司權益而產生	-	-	-	(3,628)	-	-	(3,628)	-	(3,628)
換算海外業務財務報									
表所產生之匯兌差額	-	-	-	31,204	-	-	31,204	-	31,204
期間溢利	-	-	-	-	-	66,248	66,248	(778)	65,470
於2007年6月30日	961,107	4,147,543	(24,593)	53,890	7,571	(107,801)	5,037,717	7,131	5,044,848

簡明綜合現金流動狀況表

截至6月30日止六個月

	2007 (未經審核) 千港元	2006 (未經審核) 千港元
經營業務運用之現金淨額	(67,102)	(112,325)
投資活動流出之現金淨額	(52,832)	(2,006,029)
融資活動之現金流入淨額	17,907	2,065,400
現金及現金等值項目之減少	(102,027)	(52,954)
期初現金及現金等值項目	411,693	411,433
期末現金及現金等值項目	309,666	358,479

1. 呈報基準

本集團未經審核之簡明綜合業績乃根據香港會計師公會頒佈之會計準則第 34 號『中期財務報告』及創業板上市規則有關披露規定編製。除就若干資產及金融工具予以估值外，本賬目乃根據歷史成本法編製。

編製中期業績所採用之會計政策跟編製本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度業績是一致。

2. 營業額及分類資料

營業額指於本期間銷售之發票淨值減去退貨及貿易折扣及於投資所得收入。其分析如下：

A. 營業額分類

業務營業額分類之分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2007 千港元	2006 千港元
環境	210,587	251,042
健康	747,497	617,355
投資	139,525	53,753
	1,097,609	922,150

B. 業務分類

業務分類業績之分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2007 千港元	2006 千港元
環境	(1,954)	(1,993)
健康	35,436	80,490
投資	81,861	18,149
	115,343	96,646
業務發展費用	(15,588)	(22,607)
研究及開發費用	(13,011)	(14,490)
公司費用	(19,583)	(20,577)
出售聯營公司權益之溢益	2,712	-
出售附屬公司權益之溢益	2,100	-
財務費用	(12,577)	(21,399)
攤佔聯營公司業績	(3,863)	990
除稅前溢利	55,533	18,563
稅項	9,937	6,235
期間溢利	65,470	24,798

3. 其他收益

其他收益主要包括從銀行存款及出售金融工具所得之收入／（虧損）。

4. 員工成本

截至2007年6月30日止三個月及六個月期間之員工成本(包括薪金、花紅、以股份權益結算之股份支付支出、退休福利計劃供款及招聘成本)分別為港幣 121,492,000 元(2006年:港幣 139,337,000 元)及港幣 242,504,000 元(2006年:港幣 207,056,000 元),其中與開發活動有關之員工成本分別為港幣 3,569,000 元(2006年:港幣 5,689,000 元)及港幣 8,255,000 元(2006年:港幣 11,284,000 元)已被資本化及港幣 42,080,000 元(2006年:港幣 63,958,000 元)及港幣 89,870,000 元(2006年:港幣 70,649,000 元)已被分配至銷售成本。

5. 稅項

	截至6月30日止六個月	
	2007 千港元	2006 千港元
現在稅項:		
香港	3,312	-
其他司法權區	1,572	687
遞延稅項:		
香港	215	-
其他司法權區	(15,036)	(6,922)
	(9,937)	(6,235)

香港利得稅以 17.5% 作出撥備。其他司法權區稅項準備乃根據該地適用稅率計算。

6. 每股溢利

每股基本及攤薄溢利乃根據下列數據計算：

	截至6月30日止三個月		截至6月30日止六個月	
	2007 千港元	2006 千港元	2007 千港元	2006 千港元
期間溢利				
計算每股基本及攤薄溢利 所採用之溢利	36,145	12,722	66,248	14,785
股份數目				
計算每股基本及攤薄溢利 所採用之加權平均 普通股數目	9,611,072,400	8,578,568,622	9,611,072,400	7,894,035,731

截至2006年6月30日止三個月及六個月期間之每股基本溢利所採用之加權平均普通股數目已計算於2006年5月10日完成之供股權所發行之新股。

截至2007年6月30日止三個月及六個月期間之每股攤薄溢利是基於假設本公司之購股權並沒有被行使。

7. 股息

本公司董事會不建議派發截至2007年6月30日止六個月之中期股息（2006年：無）。

8. 物業、機器及設備

	土地及樓宇 千港元	在建工程 千港元	實驗室儀器、 廠房及設備 千港元	辦公室設備、 傢俬及裝置 千港元	租賃裝修 千港元	總計 千港元
成本或估值						
於2007年1月1日	103,160	1,497	303,904	82,815	46,261	537,637
淨增添	480	279	17,716	2,707	2,638	23,820
因出售附屬公司之減額	-	(56)	-	(79)	-	(135)
於2007年6月30日	103,640	1,720	321,620	85,443	48,899	561,322
累積折舊						
於2007年1月1日	9,572	-	113,942	48,839	7,104	179,457
本期間計提	1,546	-	20,985	6,543	2,281	31,355
因出售附屬公司之減額	-	-	-	(60)	-	(60)
於2007年6月30日	11,118	-	134,927	55,322	9,385	210,752
賬面淨值						
於2007年6月30日	92,522	1,720	186,693	30,121	39,514	350,570
於2006年12月31日	93,588	1,497	189,962	33,976	39,157	358,180

9. 無形資產

	開發成本	專利權	商譽	商標	客戶關係	分銷網絡	其他 無形資產	總額
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
成本								
於2007年1月1日	248,408	14,342	2,482,526	110,592	209,539	37,463	7,936	3,110,806
淨增添	17,584	1,168	35,751	7,769	2,098	-	1,749	66,119
於2007年6月30日	265,992	15,510	2,518,277	118,361	211,637	37,463	9,685	3,176,925
攤銷								
於2007年1月1日	11,813	1,710	-	-	16,010	2,205	1,591	33,329
本期間攤銷	1,674	207	-	-	11,128	1,941	925	15,875
於2007年6月30日	13,487	1,917	-	-	27,138	4,146	2,516	49,204
賬面淨值								
於2007年6月30日	252,505	13,593	2,518,277	118,361	184,499	33,317	7,169	3,127,721
於2006年12月31日	236,595	12,632	2,482,526	110,592	193,529	35,258	6,345	3,077,477

10. 應收賬項及應付賬項

集團一般給予客戶平均九十日之信貸期。應收貿易賬款及應付貿易賬款之賬齡分析如下：

	於 2007年 6月30日 千港元	於 2006年 12月31日 千港元
應收貿易賬項		
0 – 90日	292,968	359,183
> 90日	38,376	32,297
	331,344	391,480
應付貿易賬項		
0 – 90日	157,455	249,469
> 90日	24,234	40,285
	181,689	289,754

11. 銀行貸款

若干銀行貸款以本集團其中之附屬公司之資產作抵押。

12. 股本

	每股面值	
	股數	面值
	千股	千港元
法定：		
於2006年12月31日及2007年6月30日	15,000,000	1,500,000
已發行及實收：		
於2006年12月31日及2007年6月30日	9,611,073	961,107

13. 有關連人士交易

截至二零零七年六月三十日止六個月內，集團與有關連人士進行以下交易：

- a) 本集團銷售港幣 11,082,000 元(2006：港幣 5,297,000 元)予 Hutchision International Limited (「HIL」)轄下之集團，HIL 乃是和記黃埔有限公司(「和黃」)之全資附屬公司，而和黃乃是本公司之主要股東——長江實業(集團)有限公司之聯營公司。
- b) 本集團向 Leknarf Associates, LLC (「Leknarf」)租賃若干物業，Leknarf 與 Vitaquest International Holdings LLC (「Vitaquest」)之少數股東有關連，Vitaquest 為本集團之非全資附屬公司。集團於 2007 年付予 Leknarf 之租金總金額為港幣 7,534,000 元(2006年：港幣 6,196,000 元)。港幣 355,000 元(2006年：港幣 225,000 元)預付租金包括在應收賬項及預付賬項。
- c) 本集團為 Nu-Life Corp. (「Nu-Life」)之生產商及供應商，為 Nu-Life 提供一系列營養補充品、食品及化妝品。Nu-Life 為 Vitaquest 之主要股東所控制，故為集團之關連人士。本集團於2007年銷售港幣 3,454,000 元(2006年：港幣 11,583,000 元)予 Nu-Life。Nu-Life 在本期末所欠之餘額為港幣 1,280,000 元(2006年：港幣 7,497,000 元)。

董事於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零零七年六月三十日，本公司董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第 XV 部)的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及第 8 分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉)，或記載於本公司按證券及期貨條例第 352 條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據本公司已採納之董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

(一) 於本公司股份之好倉

董事姓名	身份	普通股股數					持股概約	
		個人權益	家族權益	公司權益	其他權益	總數	百分比	
李澤鉅	實益擁有人及 信託受益人	2,250,000	-	-	4,258,634,570 (附註)	4,260,884,570	44.33%	
甘慶林	子女或配偶權益	-	6,225,000	-	-	6,225,000	0.06%	
葉德銓	實益擁有人	2,250,000	-	-	-	2,250,000	0.02%	
余英才	實益擁有人	2,250,000	-	-	-	2,250,000	0.02%	
朱其雄	實益擁有人	2,250,000	-	-	-	2,250,000	0.02%	
Peter Peace Tulloch	實益擁有人	1,050,000	-	-	-	1,050,000	0.01%	
王于漸	實益擁有人	375,000	-	-	-	375,000	0.004%	
郭李綺華	實益擁有人	200,000	-	-	-	200,000	0.002%	

附註：

該批 4,258,634,570 股股份由長江實業(集團)有限公司(「長實」)之附屬公司持有。Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited (「TUT」) 以 The Li Ka-Shing Unity Trust (「LKS Unity Trust」) 信託人身份及其控制之公司持有長實已發行股本三分之一以上。Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited (「TDT1」) 以 The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust (「DT1」) 信託人身份及 Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited (「TDT2」) 以另一全權信託(「DT2」)的信託人身份持有 LKS Unity Trust 所發行之全部信託單位，惟此等全權信託並無於 LKS Unity Trust 之任何信託資產物業中具任何利益或股份。該等全權信託之可能受益人包括李澤鉅先生、其妻子與子女，及李澤楷先生。李澤鉅先生作為該等全權信託之可能受益人及本公司董事，被視為於該等長實股份擁有權益，並因此根據證券及期貨條例被視為於上述由該長實附屬公司所持有之 4,258,634,570 股股份擁有權益。

(二) 於本公司相關股份之好倉

根據本公司於二零零二年六月二十六日採納之購股權計劃(「購股權計劃」)，若干董事以實益擁有人身份獲授予可認購本公司股份之非上市及實物結算的購股權，該等購股權於二零零七年六月三十日之詳情如下：

董事姓名	授出日期	購股權數目				購股權期間	每股份之認購價 港元	
		於二零零七年 一月一日 尚未行使	於期間內 授出	於期間內 行使	於期間內 註銷/ 失效			於二零零七年 六月三十日 尚未行使
余英才	30/9/2002	348,440	-	-	-	348,440	30/9/2003 - 29/9/2012	1.422
	27/1/2003	775,560	-	-	-	775,560	27/1/2004 - 26/1/2013	1.286
	19/1/2004	775,560	-	-	-	775,560	19/1/2005 - 18/1/2014	1.568
朱其雄	30/9/2002	348,440	-	-	-	348,440	30/9/2003 - 29/9/2012	1.422
	27/1/2003	775,560	-	-	-	775,560	27/1/2004 - 26/1/2013	1.286
	19/1/2004	775,560	-	-	-	775,560	19/1/2005 - 18/1/2014	1.568

除上文所披露者外，於截至二零零七年六月三十日止六個月內，各董事或彼等各自之聯繫人概無獲授予任何可認購本公司股份之購股權或曾行使該等權利。

除上文所披露者外，於二零零七年六月三十日，本公司各董事或最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及第 8 分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有的權益或淡倉)，或記載於本公司按證券及期貨條例第 352 條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

本公司授出購股權之詳情

本公司已採納購股權計劃，根據購股權計劃，本公司或其附屬公司之董事或僱員或其他指定人士可按購股權計劃所訂定之條款及條件，獲授予購股權以認購本公司之股份。

於二零零七年六月三十日，若干持續合約僱員(包括上文所披露之本公司執行董事)根據購股權計劃獲授予可認購合共 15,109,593 股本公司股份之購股權尚未行使，有關詳情如下：

授出日期	購股權數目						購股權期間	每股份之認購價 港元
	於二零零七年 一月一日 尚未行使	於期間內 授出	於期間內 行使	於期間內 失效	於期間內 註銷	於二零零七年 六月三十日 尚未行使		
30/9/2002	2,869,010	-	-	(200,072)	-	2,668,938	30/9/2003 - 29/9/2012 (附註一)	1.422
27/1/2003	6,294,623	-	-	(494,560)	-	5,800,063	27/1/2004 - 26/1/2013 (附註二)	1.286
19/1/2004	7,279,024	-	-	(638,432)	-	6,640,592	19/1/2005 - 18/1/2014 (附註三)	1.568

附註：

一、 該等購股權可由二零零三年九月三十日至二零一二年九月二十九日(包括首尾兩天在內)期間按以下行使期行使：

- (i) 購股權之 35% 或以下可由二零零三年九月三十日起行使；
- (ii) 購股權之 70% 或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零四年九月三十日起行使；及
- (iii) 購股權之 100% 或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零五年九月三十日起行使。

本公司授出購股權之詳情(續)

- 二. 該等購股權可由二零零四年一月二十七日至二零一三年一月二十六日(包括首尾兩天在內)期間按以下行使期行使：
- (i) 購股權之 35% 或以下可由二零零四年一月二十七日起行使；
 - (ii) 購股權之 70% 或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零五年一月二十七日起行使；及
 - (iii) 購股權之 100% 或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零六年一月二十七日起行使。
- 三. 該等購股權可由二零零五年一月十九日至二零一四年一月十八日(包括首尾兩天在內)期間按以下行使期行使：
- (i) 購股權之 35% 或以下可由二零零五年一月十九日起行使；
 - (ii) 購股權之 70% 或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零六年一月十九日起行使；及
 - (iii) 購股權之 100% 或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零七年一月十九日起行使。

就本公司董事或最高行政人員所知，於二零零七年六月三十日，於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及第 3 分部的條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第 336 條置存之登記冊內或已知會本公司的權益或淡倉之股東(本公司董事或最高行政人員除外)如下：

(一) 主要股東於本公司股份之好倉

名稱	身份	普通股股數	持股概約 百分比
Gold Rainbow Int'l Limited	實益擁有人	4,258,634,570	44.30%
Gotak Limited	受控制公司之權益	4,258,634,570 (附註 i)	44.30%
長江實業(集團)有限公司	受控制公司之權益	4,258,634,570 (附註 ii)	44.30%
身為 The Li Ka-Shing Unity Trust 信託人之 Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited	信託人	4,258,634,570 (附註 iii)	44.30%
身為 The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust 信託人之 Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited	信託人及信託受益人	4,258,634,570 (附註 iii)	44.30%
身為另一全權信託的信託人之 Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited	信託人及信託受益人	4,258,634,570 (附註 iii)	44.30%
李嘉誠	全權信託之成立人及 受控制公司之權益	4,258,634,570 (附註 iv)	44.30%
Trueway International Limited	實益擁有人	2,119,318,286	22.05%
李嘉誠基金會有限公司	受控制公司之權益	2,835,759,715 (附註 v)	29.50%

(二) 其他人士於本公司股份之好倉

名稱	身份	普通股股數	持股概約
			百分比
Triluck Assets Limited	實益擁有人	716,441,429	7.45%

附註：

- i. 此代表上文以 Gold Rainbow Int'l Limited (「Gold Rainbow」) 名義呈列之同一批本公司股份。由於 Gold Rainbow 為 Gotak Limited 之全資附屬公司，根據證券及期貨條例，Gotak Limited 被視為擁有 Gold Rainbow 持有之同等數目之股份權益。
- ii. 由於 Gotak Limited 為長實之全資附屬公司，根據證券及期貨條例，長實被視為擁有 Gotak Limited 被視為持有之同等數目之股份權益。
- iii. TUT 以 LKS Unity Trust 信託人身份及其控制之公司持有長實已發行股本三分之一以上。TDT1 以 DT1 信託人身份及 TDT2 以 DT2 信託人身份持有 LKS Unity Trust 所發行之全部信託單位，惟此等全權信託並無於 LKS Unity Trust 之任何信託資產物業中具任何利益或股份。根據證券及期貨條例，TUT 以 LKS Unity Trust 信託人身份、TDT1 以 DT1 信託人身份，以及 TDT2 以 DT2 信託人身份，彼等各自被視為於上文附註 ii 所述長實被視為持有之同等數目之股份中擁有權益。
- iv. 由於李嘉誠先生擁有 Li Ka-Shing Unity Holdings Limited 已發行股本三分之一，而 Li Ka-Shing Unity Holdings Limited 則擁有 TUT、TDT1 及 TDT2 之全部已發行股本，彼亦作為 DT1 及 DT2 之財產授予人及就證券及期貨條例而言可能被視為該兩項全權信託之成立人，根據證券及期貨條例，李嘉誠先生被視為擁有上述長實被視為持有之同等數目之股份權益。
- v. Trueway International Limited (「Trueway」) 及 Triluck Assets Limited (「Triluck」) 為李嘉誠基金會有限公司 (「李嘉誠基金會」) 之全資附屬公司，根據證券及期貨條例，李嘉誠基金會被視為擁有合共 2,835,759,715 股股份之股份權益，即 Trueway 及 Triluck 名下持有之股份之總和。

除上文所披露者外，於二零零七年六月三十日，概無任何人士 (本公司董事或最高行政人員除外) 曾知會本公司擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及第 3 分部之條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第 336 條置存之登記冊內的本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

截至二零零七年六月三十日止六個月內，本公司之董事及管理層股東或彼等各自之聯繫人（「聯繫人」，按創業板上市規則之定義）須根據創業板上市規則之規定披露其擁有與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭之業務（「競爭業務」）之權益如下：

（一）本集團之主要業務

- (i) 環境及人類健康產品之研究與開發、製造、商品化、市務推廣及銷售
- (ii) 投資多項金融及投資產品

（二）競爭業務之權益

董事姓名	公司名稱	有關權益	競爭業務 (附註二)
李澤鉅	長江實業(集團)有限公司	董事總經理兼副主席(附註一)	(ii)
	和記黃埔有限公司	執行董事兼副主席(附註一)	(i) 及 (ii)
	長江基建集團有限公司	主席(附註一)	(i) 及 (ii)
	香港電燈集團有限公司	執行董事(附註一)	(ii)
甘慶林	長江實業(集團)有限公司	副董事總經理(附註一)	(ii)
	和記黃埔有限公司	執行董事(附註一)	(i) 及 (ii)
	長江基建集團有限公司	集團董事總經理(附註一)	(i) 及 (ii)
	香港電燈集團有限公司	執行董事	(ii)

競爭性業務之權益 (續)

董事姓名	公司名稱	有關權益	競爭業務 (附註二)
葉德銓	長江實業(集團)有限公司	副董事總經理	(ii)
	長江基建集團有限公司	執行董事兼副主席	(i) 及 (ii)
	TOM 集團有限公司	非執行董事	(ii)
	中國航空技術國際控股有限公司	非執行董事	(ii)
	志鴻科技國際控股有限公司	非執行董事	(ii)
	首長國際企業有限公司	非執行董事	(ii)
	民安(控股)有限公司	非執行董事	(ii)
王于漸	鷹君集團有限公司	獨立非執行董事	(ii)
	東方海外(國際)有限公司	獨立非執行董事	(ii)
郭李綺華	長江基建集團有限公司	獨立非執行董事	(i) 及 (ii)
羅時樂	長江基建集團有限公司	獨立非執行董事	(i) 及 (ii)

管理層

股東姓名	公司名稱	有關權益	競爭業務 (附註二)
李嘉誠	長江實業(集團)有限公司 和記黃埔有限公司	主席(附註一) 主席(附註一)	(ii) (i) 及 (ii)

附註：

- 一. 除作為董事外，李嘉誠先生、李澤鉅先生及甘慶林先生及／或其家庭成員均直接及／或間接持有該等公司之股份權益(如適用)。
- 二. 該等業務可能透過其附屬公司、聯營公司或以其他投資形式進行。

除上文所披露者外，本公司之董事及管理層股東或彼等各自之聯繫人概無在任何直接或間接與本集團業務構成或可能構成競爭之業務擁有權益。

企業管治

本公司董事會（「董事會」）及管理層致力維持良好的企業管治常規守則及程序。本公司所遵行的企業管治原則著重高質素之董事會、健全之內部監控，以及對全體股東之透明度及問責性。截至二零零七年六月三十日止六個月內，本公司已應用創業板上市規則附錄十五之企業管治常規守則（「企業管治常規守則」）所載原則，並已遵守所有守則條文及（如適用）建議最佳常規。

（一）董事會組成及常規

董事會共同負責監察本集團業務及不同事務的管理工作，致力提升股東價值。董事會由九位董事組成，包括五位執行董事、一位非執行董事及三位獨立非執行董事。遵照創業板上市規則規定，三分之一董事會成員為獨立非執行董事及至少一位獨立非執行董事具備適當專業資格，或具備適當的會計或相關財務管理專長。根據本公司組織章程細則及企業管治常規守則之規定，所有董事（包括非執行董事）須每三年輪流告退。

董事會主席（「主席」）及行政總監之職務由不同人士擔任，使董事會運作及集團日常業務管理得以有效劃分。

所有董事均積極投入董事會事務，而董事會時刻以符合本集團最佳利益之方式行事。除董事會定期會議外，主席與非執行董事（包括獨立非執行董事）至少每年一次在執行董事並不出席的情況下舉行會議。

公司秘書須向董事會負責，確保董事會程序均獲遵守，並確保董事會獲簡報一切有關法例、規管及企業管治的發展並以此作為決策的參考。公司秘書及監察主任亦直接負責確保集團遵守創業板上市規則、公司收購、合併及股份購回守則、公司條例、證券及期貨條例及其他適用法律、法規及規例所規定的持續責任。

(二) 董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納載於創業板上市規則第五章有關上市發行人董事進行證券交易的標準守則，作為本公司董事買賣證券之標準守則，生效日期為二零零四年三月三十一日。所有董事已確認，於截至二零零七年六月三十日止六個月內，一直遵守標準守則的規定。

(三) 內部監控

本公司已設立內部審計機制，根據企業管治常規守則對本集團所有內部監控系統作出獨立評估，並負責檢討有關系統的效能。內部審計部運用風險評估法諮詢管理層的意見，以不偏不倚的觀點制定審核計劃，以呈交本公司審核委員會(「審核委員會」)審議。審計工作集中於審核集團營運單位之財務、運作及資訊科技各方面及可預見的高風險商業活動。內部審計機制的主要環節是監察及確保內部監控系統的有效運作。

董事會已透過審核委員會審核本集團截至二零零七年六月三十日止六個月之內部監控系統效能。

(四) 審核委員會

本公司已於二零零二年六月二十六日成立審核委員會，並根據企業管治常規守則的條文制訂其書面職權範圍。現時之審核委員會由三位獨立非執行董事王于漸教授(審核委員會主席)、郭李綺華女士及羅時樂先生組成。審核委員會之主要職責包括審查及監察本集團之財政匯報系統及內部運作監控程序、審閱本集團之財務資料，以及檢討本公司與外聘核數師的關係。

審核委員會已審閱本集團截至二零零七年六月三十日止六個月之半年度業績報告。

(五) 薪酬委員會

根據企業管治常規守則，本公司已於二零零五年一月一日成立大部分成員為獨立非執行董事之薪酬委員會(「薪酬委員會」)。現任薪酬委員會成員包括董事會主席李澤鉅先生(薪酬委員會主席)，以及兩位獨立非執行董事郭李綺華女士及羅時樂先生。

薪酬委員會之主要職責包括就董事及高級管理人員之薪酬政策及架構向董事會作出建議，並參照董事會不時議決之企業目標及方針，檢討全體執行董事及高級管理人員之特定薪酬待遇。

(六) 投資者關係及股東通訊

本公司與股東及投資者建立不同的通訊途徑：(i) 按創業板上市規則規定寄發之財務報告、通函、股東大會通告及代表委任表格印刷本，股東亦可選擇以電子方式收取該等文件；(ii) 股東可於股東週年大會上發表建議及與董事交換意見；(iii) 本公司網站載有集團之最新及重要資訊；(iv) 本公司網站為股東及投資者提供與本公司溝通之主要途徑；(v) 本公司不時召開新聞發佈會及投資分析員簡報會以提供本集團最新業績資料；(vi) 本公司之股票過戶登記分處為股東處理股份登記事宜；及 (vii) 本公司企業事務部處理股東及投資者之一般查詢。

購入、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零零七年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司之任何上市證券。

公司資料及重要日期

董事會

執行董事

李澤鉅	主席
甘慶林	總裁及行政總監
葉德銓	高級副總裁及投資總監
余英才	副總裁及營運總監
朱其雄	副總裁及科學總監

非執行董事

Peter Peace Tulloch	非執行董事
王于漸	獨立非執行董事
郭李綺華	獨立非執行董事
羅時樂	獨立非執行董事

審核委員會

王于漸	主席
郭李綺華	
羅時樂	

薪酬委員會

李澤鉅	主席
郭李綺華	
羅時樂	

公司秘書

楊逸芝

合資格會計師

毛耀樑

監察主任

余英才

授權代表

葉德銓
楊逸芝

核數師

德勤•關黃陳方會計師行

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司
JP Morgan Chase Bank, N.A.
加拿大帝國商業銀行
澳洲聯邦銀行
花旗銀行

法律顧問

胡關李羅律師行
歐華律師行

註冊辦事處

P.O. Box 309GT
Ugland House
South Church Street
Grand Cayman
Cayman Islands

總辦事處

香港大埔
大埔工業邨
大富街 2 號

主要營業地點

香港皇后大道中 2 號
長江集團中心 7 樓

股票登記及過戶總處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
68 Fort Street, P.O. Box 705
George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

股票登記及過戶分處

香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東 183 號
合和中心 17 樓 1712 – 1716 室

股份代號

香港聯合交易所有限公司：8222
彭博資訊：8222 HK
路透社：8222.HK

網站

<http://www.ck-lifesciences.com>

重要日期

公佈半年度業績 二零零七年八月十三日